

Alpe Adria 2013 - Verbale della Giuria

La giuria dell'esposizione ALPE ADRIA 2013, composta da:

- Giancarlo Morolli (Italia, presidente)
- Hadmar Fresacher (Austria)
- Julije Maras (Croazia)
- Thomas Höpfner (Germania)
- Thomas Mathà (Italia)
- Branko Morencic (Slovenia)
- Ivo Bader (Svizzera)
- Istvan Glatz (Ungheria).

ha esaminato le partecipazioni esposte nella sala Raiffeisen, messa a disposizione dal Comune di Appiano, cui rivolge il suo vivo apprezzamento per questo sostegno dell'esposizione, realizzata grazie all'impegno del Südtiroler Philatelisten-Jugend in collaborazione con l'Associazione per lo Studio della Storia Postale – Sezione Trentino-Alto Adige.

Le partecipazioni sono state giudicate con il regolamento della Federazione Internazionale di Filatelia. Per l'assegnazione dei livelli di medaglia è stata applicata la tabella prevista per le esposizioni nazionali (Rang I).

La giuria ringrazia gli espositori per la passione e l'impegno dimostrati, che li hanno portati a sviluppare partecipazioni interessanti e talora inedite per contenuti o metodologie, nonché i commissari e le federazioni aderenti ad Alpe Adria: Austria, Croazia, Germania, Italia, Slovenia, Svizzera, Ungheria.

La giuria desidera ringraziare la dottoressa Marisa Giannini e Poste Italiane - Filatelia per aver messo a disposizione i quadri della competizione.

Rivolge infine un particolare grazie alla Südtiroler Philatelisten-Jugend e in particolare a Rufin Schullian per il lavoro svolto per il successo della manifestazione e in particolare per il suo supporto alle attività della giuria.

Tutte le decisioni della Giuria sono state prese all'unanimità.

Appiano, 21 giugno 2013

P.S. Le presentazioni N. 4 e 21 sono state trasferite nella classe di Filatelia Tradizionale; la presentazione N. 31 in quella di Storia Postale.

La partecipazione N. 7, che ha sostituito quella di altro espositore, non è stata valutata. Il Comitato Organizzatore ha deciso di conferirle un premio speciale.

Alpen Adria 2013 - Jurybericht

Die Jury der Ausstellung ALPEN ADRIA 2013, bestehend aus

- Giancarlo Morolli (Italien, Vorsitzender)
- Hadmar Fresacher (Österreich)
- Julije Maras (Kroatien)
- Thomas Höpfner (Deutschland)
- Thomas Mathà (Italien)
- Branko Morencic (Slowenien)
- Ivo Bader (Schweiz)
- Istvan Glatz (Ungarn).

hat in der Raiffeisenhalle in Eppan die ausgestellten Objekte bewertet. Ein Dank geht an die Gemeinde Eppan, welche den Veranstaltungsort zur Verfügung gestellt hat und der Südtiroler Philatelisten-Jugend in Zusammenarbeit mit der Associazione per lo Studio della Storia Postale – Sektion Trentino-Südtirol für die Organisation der Veranstaltung.

Die Objekte wurden nach dem Reglement der FIP bewertet. Für die Zuordnung der Medaillenränge wurde die Tabelle, welche für die nationalen Ausstellungen vorgesehen sind (Rang I), verwendet.

Die Jury dankt den Ausstellern fuer ihren Einsatz und ihre Leidenschaft, welche sie in den interessanten Objekten verwirklicht haben und zum Teil in noch nie gezeigten Sammlungen oder neuen Methoden zum Ausdruck gebracht worden sind. Auch den Landesverbänden der Mitgliedsländer der Alpen Adria Österreich, Kroatien, Deutschland, Italien, Schweiz und Ungarn, sei herzlich für die Unterstützung gedankt.

Die Jury spricht ihren Dank auch Frau Dr. Marisa Giannini und der Italienischen Post – Philatelie fuer die Zurverfügungstellung der Rahmen aus.

Ein abschließender Dank geht an die Südtiroler Philatelisten-Jugend und besonders an den Ausstellungsleiter Rufin Schullian für ihre hervorragende Arbeit und für den Erfolg dieser Ausstellung und nicht zuletzt fuer die Unterstützung der Jury.

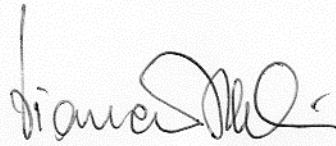
Alle Entscheidungen der Jury wurden mit Einstimmigkeit gefällt.

Eppan, am 21. Juni 2013

P.S. Die Objekte Nr. 4 und 21 wurden in die Klasse Traditionelle Philatelie verschoben; das Objekt Nr. 31 in die Klasse Postgeschichte.

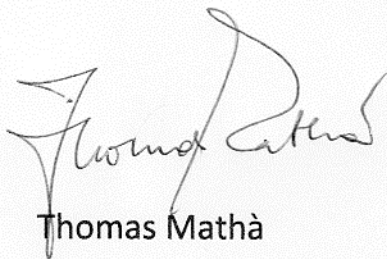
Das Ersatzexponat Nr. 7 wurde nicht bewertet. Das Organisationskomitee hat entschieden, ihm einen Ehrenpreis zu verleihen.

JURY UNTERSCHRIFTEN



Giancarlo Morolli

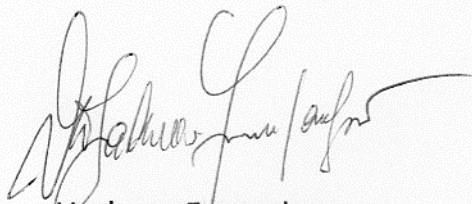
Präsident



Thomas Mathà



Thomas Höpfner



Hadmar Fresacher



Jvo Bader



Branko Morencic



Istvan Glatz



Julije Maras

Nr.	Aussteller	Ort	Land	Exponat Titel	Rahmen	Punkte	Medaille	EP
Traditionelle Philatelie					Traditional philately			
2	Weyer Rudolf van de	München	Deutschland	Die Germania Markenheftchen	7	90	G	<input checked="" type="checkbox"/>
21	Kofler Erwin	Eppan	Italien	Fälschungen Kirchenstaat	5	90	G	<input checked="" type="checkbox"/>
4	Vilfan Mladen	Zagreb	Kroatien	Twenty-eight years of croatian local provisional issues	7	87	G	<input type="checkbox"/>
8	Lind Armin	Graz	Österreich	Österreich - Kriegsfreimarkenausgaben 1916-1918	7	86	G	<input type="checkbox"/>
1	Gmach Gertlieb	Eching a.A.	Deutschland	Bayern bis 2. Quadratausgabe	8	85	G	<input type="checkbox"/>
6	Nagy Ferenc dr.	Budapest	Ungarn	Heerführer, Edelfrauen und St. Margarethe Ungarn 1944-46	4	83	LV	<input type="checkbox"/>
5	Kalocsai Ferenc dr.	Esztergom	Ungarn	Not Celebrated Olympic Games (1916, 1940, 1944)	6	70	LS	<input type="checkbox"/>
3	Glavić Matej	Novska	Kroatien	The mistakes and particularies on stamps of Croatia	5	67	S	<input type="checkbox"/>
Postgeschichte					Postal History			
25	Eitner Klaus	Kirchberg	Österreich	STETTIN - Postgeschichte unter besonderer Berücksichtigung der Schifffpost	7	90	G	<input checked="" type="checkbox"/>
24	Zehenter Eva	Rankweil	Österreich	Das osmanische Reich im 1. Weltkrieg	7	88	G	<input type="checkbox"/>
16	Nembrini Giovanni	Albano S. A. (BG)	Italien	Postal usage of "Michelangiolesca" issue	7	88	G	<input checked="" type="checkbox"/>
31	Pini Flavio	Crema (CR)	Italien	Segni e timbri della censura carceraria sugli interi postali	8	87	G	<input type="checkbox"/>
13	Mitterer Georg	München	Deutschland	Bayerische Zeit in Tirol 1806-1815	6	87	G	<input type="checkbox"/>

Nr.	Aussteller	Ort	Land	Exponat Titel	Rahmen	Punkte	Medaille	EP
10	Bergamini Adriano	Pregassona	Schweiz	Il Dipartimento dei Litorali 1850 - 1864	5	86	G	<input checked="" type="checkbox"/>
22	Meraner Gerold	St. Michael/Eppan	Italien	Heuss im Dienste der Deutschen Bundespost	8	86	G	<input type="checkbox"/>
14	Decker Uwe	Bisingen	Deutschland	Die Vormarkenzeit in Hechingen Hohenzollern	4	86	G	<input type="checkbox"/>
17	Stella Maurizio		Italien	Asiago e la sua Posta	8	85	G	<input checked="" type="checkbox"/>
28	Auer Wilfried	Graz	Österreich	Portomarken Verwendung 1945-1947 Ausgabe für sowjetische Besatzungszone	8	85	G	<input type="checkbox"/>
20	Truglio Rolando	Povoletto	Italien	A.M.G. V.G. (Allied Military Government – Venezia Giulia) 12/06/1945 – 15/09/1947 Storia postale dei servizi	8	85	G	<input type="checkbox"/>
26	Oberosler Bernd	Bregenz	Österreich	Die Zensurstelle Feldkirch im 1. Weltkrieg	7	85	G	<input type="checkbox"/>
11	Glutz Bernhard, Dr.	Münchenstein	Schweiz	Briefe in schwierigen Zeiten	8	85	G	<input type="checkbox"/>
9	Bellini Gianfranco	Lugano	Schweiz	Raccolta di marcofilia prefilatetica del Cantone Ticino	4	83	LV	<input checked="" type="checkbox"/>
19	Nones Sergio	Cornaiano	Italien	I collegamenti aerei tra l'Italia e l'Africa orientale italiana (giugno 1940-aprile1941)	4	83	LV	<input type="checkbox"/>
18	Trentini Franco	Arco (TN)	Italien	La posta militare austriaca Feldpost sul fronte del Trentino Alto Adige 1914/1918	8	82	LV	<input type="checkbox"/>
48	Damir Novaković	London	England	"Thirty days" - Usage of the flood surcharge issue of the Kingdom of the S.H.S. 1926-1933	7	81	LV	<input type="checkbox"/>
12	Bergdolt Hans	München	Deutschland	Irland -Telegramme seit 1860	6	81	LV	<input type="checkbox"/>
27	Brunner Johann	Feldkirchen	Österreich	Die kleine Landschaftsserie im täglichen Gebrauch	7	80	LV	<input type="checkbox"/>
15	Carli Corrado	Trieste	Italien	Storia dell'ufficio postale succursale nr. 3 a Trieste 1872-1972	7	80	LV	<input type="checkbox"/>
23	Mayer Peter	Flachau	Österreich	Ala-Kufstein-(Ala) Bahnpost /Besonderheit der Österreichischen Bahnpost	5	77	V	<input type="checkbox"/>

Ganzsachen

Postal Stationery

32	Tschernatsch Heimo	Fohnsdorf	Österreich	Geheimnisvolle Gelblinge	8	88	G	<input checked="" type="checkbox"/>
----	--------------------	-----------	------------	--------------------------	---	----	---	-------------------------------------

Nr.	Aussteller	Ort	Land	Exponat Titel	Rahmen	Punkte	Medaille	EP
30	Simon Dieter	Presseck	Deutschland	Correspondenzkarten, amtliche Postkarten und Postkartenformulare Bayerns 1870-1882	7	81	LV	<input type="checkbox"/>
33	Perkman Marjan	Nova Gorica	Slovenien	Postal cards of the Kingdom of Yugoslavia 1921-1940	7	78	V	<input type="checkbox"/>

Flugpost **Aerophilately**

39	Huethmair Peter	Graz	Österreich	Die Entwicklung der Flugpoststrouten von Österreich nach Amerika bis zum Ende der 1. Republik	8	90	G	<input checked="" type="checkbox"/>
38	Zublasing Edith	St. Pauls/Eppan	Italien	Flugpost Schweiz von 1913-1950	6	85	G	<input type="checkbox"/>
36	Gottstein Karl-Heinz	Forchheim	Deutschland	Lufthansa und Junkers in China 1931-1941	5	81	LV	<input type="checkbox"/>
35	Glutz Bernhard, Dr.	Münchenstein	Schweiz	Atlantic Mail	7	80	LV	<input type="checkbox"/>
34	Furrer Armando	Sissach	Schweiz	Luftfahrt von Italien ohne Kolonien	8	80	LV	<input type="checkbox"/>
37	Reiter Bruno	Trieste	Italien	Compagnie aeree europeee	8	72	LS	<input type="checkbox"/>

Astrophilatelie **Astrophilately**

40	Percuoco Antonio	Pregassona	Schweiz	Alla conquista dello spazio	7	66	S	<input type="checkbox"/>
41	Leu Ernst	Hegnau	Schweiz	Bemannte Raumfahrt von Beginn der Space Shuttle Ära	4	62	SB	<input type="checkbox"/>

Thematische Philatelie **Thematic Philately**

44	Scholz Hartmut	Rödental	Deutschland	Die "Biographie" des Bieres	7	85	G	<input checked="" type="checkbox"/>
55	Willinger Anton	Rankweil	Österreich	"Die Sonnenvögel" So nannte Vergil vor 2000 Jahren die Bienen	7	85	G	<input type="checkbox"/>
43	Rocci Maurizio	Kirchheim	Deutschland	Wein, Zauber einer alten Tradition	7	82	LV	<input type="checkbox"/>

Nr.	Aussteller	Ort	Land	Exponat Titel	Rahmen	Punkte	Medaille	EP
50	Pastori Franco	Parabiago (MI)	Italien	Decay and crisis of the West: the birth of the Middle Ages	7	81	LV	<input type="checkbox"/>
51	Simmerle Heinrich	Kaltern	Italien	Weinbau: Geschichte, Wirtschaft, Kultur	7	80	LV	<input type="checkbox"/>
54	Szirtes György	Budapest	Ungarn	Europe's Blue Highway the Danube from the Black Forest to the Black Sea	5	77	V	<input type="checkbox"/>
53	Lippai József dr.	Székesfehérvár	Ungarn	Liszt Ferenc's Leben und Tätigkeit	7	75	V	<input type="checkbox"/>
45	Librić Ivan	Zagreb	Kroatien	Football in Croatia	6	75	V	<input type="checkbox"/>
52	Botos Lajos	Debrecen,	Ungarn	Antarctica, the white desert	7	73	LS	<input type="checkbox"/>
49	Greppi Italo	Brescia	Italien	Conoscere gli uccelli	5	73	LS	<input type="checkbox"/>
42	Wernli Reinhard	Cadro	Schweiz	Das Meer als Lebensraum	7	71	LS	<input type="checkbox"/>
46	Katančević Slavoljub	Porec	Kroatien	Man sails again	6	70	LS	<input type="checkbox"/>
47	Turundija Berislav	Zagreb	Kroatien	Basketball on the olympic games	4	65	S	<input type="checkbox"/>

Maximaphilie

Maximaphily

58	Taglietti Dino	Roncadelle (BS)	Italien	La Letteratura attraverso i Secoli	6	82	LV	<input type="checkbox"/>
56	D'Agata Rosario	S. Cristina e Bissone (PV)	Italien	I Papi fra teologia e storia	5	81	LV	<input type="checkbox"/>
57	Rialdi Cesare	Brescia	Italien	Le Alpi (Die Alpen)	5	76	V	<input type="checkbox"/>

Jugend A

Youth Class A

69	Migglausch Leonard	Pischeldorf	Österreich	Die Postämter von Klagenfurt ab dem Zeitpunkt der Einführung der Postleitzahlen 1966 bis Ende der Schillingwährung 2001	5	87	G	<input checked="" type="checkbox"/>
68	Findenig Petra	Frauental	Österreich	Der Malaische Tiger	4	83	LV	<input type="checkbox"/>
64	Schülergruppe Hornstein	Hornstein	Österreich	Was uns in unserer Umwelt so taugt	4	82	LV	<input type="checkbox"/>
73	Primožic Anze	Prebold	Slovenien	The wonderful world of trees	3	80	LV	<input checked="" type="checkbox"/>

Nr.	Aussteller	Ort	Land	Exponat Titel	Rahmen	Punkte	Medaille	EP
65	Ruhri Anja	Frauental	Österreich	Gestatten mein Name ist Squirrel	3	78	V	<input type="checkbox"/>
60	Lipovac Maša	Zagreb	Kroatien	The magic world of colours	3	77	V	<input type="checkbox"/>
70	Filatelisticni Krozek 1. os Zalec	Zalec	Slovenien	Unca pot okoli jame pekel	2	76	V	<input type="checkbox"/>
66	Nebel Sabrina	Frauental	Österreich	Die Österreichische Bundeshymne	3	76	V	<input type="checkbox"/>
72	Podgorski Anze	Prebold	Slovenien	I look for the book	3	76	V	<input type="checkbox"/>
71	Podgorski Anze Primožic Anze OS Prbold	Prebold	Slovenien	Slovenia, a land of tourism	2	75	V	<input type="checkbox"/>
59	Librić Luka	Zagreb	Kroatien	Croatian olympic medals	3	73	LS	<input type="checkbox"/>
67	Rappel Cornelia	Frauental	Österreich	Pferde im Dienste der Post	2	72	LS	<input type="checkbox"/>

Jugend B **Youth Class B**

61	Bilandžić Branimir	Zagreb	Kroatien	500th anniversary of discovery of America	4	78	V	<input type="checkbox"/>
----	--------------------	--------	----------	---	---	----	---	--------------------------

Jugend C **Youth Class C**

63	Zucchi Alessandra	Milano	Italien	Affrancature miste della serie "Imperiale" con i precedenti francobolli ordinari di Vittorio Emanuele III. (21.4.29-31.12.30)	5	81	LV	<input checked="" type="checkbox"/>
62	Trentini Pietro	Arco (TN)	Italien	The Beatles Legend	3	73	LS	<input type="checkbox"/>

Ansichtskarten Objekte **Postcards and Motive Cards**

77	Tomc Alojz	Novo Mesto	Slovenien	German paddle steamer cobra	7	91	G	<input checked="" type="checkbox"/>
74	Binanzer Klaus-Peter	Altdorf	Deutschland	Altdorf bei Nürnberg	5	86	G	<input type="checkbox"/>
76	Malic Marjan	Solkan	Slovenien	Solkan's stone giant	5	83	LV	<input type="checkbox"/>
78	Roposa Ines	Volcja Draga	Slovenien	Merry Christmas and a Happy New Year!	8	83	LV	<input type="checkbox"/>
75	Gaál Péter dr.	Szombathely	Ungarn	The 165 Year History of Balaton Shipping	6	76	V	<input type="checkbox"/>

Einrahmen - Traditionelle Philatelie

One Frame - Traditional

84	Grusovin Antonio	Gorizia	Italien	Occupazione alleata: Della Venezia Giulia a Trieste	1	90	G	<input checked="" type="checkbox"/>
87	Perneckzy László dr.	Budapest	Ungarn	Ergänzungsmarken in Österreich 2002-2003	1	75	V	<input type="checkbox"/>
82	Bilandžić Tihomir	Zagreb	Kroatien	"29 October 1918" - Von Idee bis Verwendung	1	70	LS	<input type="checkbox"/>

Einrahmen - Postgeschichte

One Frame - Postal History

80	Knapp Armin	München	Deutschland	Die Eile im Nachrichtenempfang der Sächsischen Post	1	91	G	<input checked="" type="checkbox"/>
83	Carli Corrado	Trieste	Italien	Venezia via Trieste della Repubblica di Venezia al Regno d'Italia	1	82	LV	<input type="checkbox"/>
88	Seebald Helmut	Hörbranz	Österreich	Vom Kreuzer zum Euro - Währungsreform in Österreich 1850-2002	1	80	LV	<input type="checkbox"/>
81	Vilfan Mladen	Zagreb	Kroatien	Independent state of Croatia - Mail to & from abroad	1	76	V	<input type="checkbox"/>
86	Király Tíbor	Sopron	Ungarn	Oedenburger Lager-Botenfahrt 1938	1	68	S	<input type="checkbox"/>
85	Czéh Károly	Budapest	Ungarn	The Royal Hungarian Postal Service under the Serbian Occupation 1918-21	1	67	S	<input type="checkbox"/>
90	Malic Marjan	Solkan	Slovenien	Gorizia-Görz 1812-1898	1	60	SB	<input type="checkbox"/>

Einrahmen - Ganzsachen

One Frame - Postal Stationery

79	Fink Peter	Rickenbach b. Will	Schweiz	Christmas Aerogramme World War II	1	72	LS	<input type="checkbox"/>
----	------------	--------------------	---------	-----------------------------------	---	----	----	--------------------------

Einrahmen - Thematik

One Frame - Thematic

89	Ferant Veni	Zalec	Slovenien	An everlasting tree - Olive	1	77	V	<input type="checkbox"/>
----	-------------	-------	-----------	-----------------------------	---	----	---	--------------------------

Nr.	Aussteller	Ort	Land	Exponat Titel	Rahmen	Punkte	Medaille	EP
Literatur					Philatelic Literature			
91	Bock Gerhard	Ettlingen	Deutschland	Gerhard Bock, Hans Moser, Gerhard Thaler: Poststempel von Südtirol (1850-2012) und Trentino (1850-1918)		86	G	<input checked="" type="checkbox"/>
106	Dán János	Budapest	Ungarn	The Royal Hungarian Fieldpost in World War II. 1938-1948		83	LV	<input type="checkbox"/>
96	Rigo Franco	Noale (VE)	Italien	Venezia 1848-1849 1^ Guerra d'Indipendenza Italiana nel ricordo dei 150° anni dell'Unità d'Italia 1861-2011		82	LV	<input type="checkbox"/>
98	Rigo Franco	Noale (VE)	Italien	VENEZIA, i luoghi della scrittura e della posta dal XII al XVIII secolo		82	LV	<input type="checkbox"/>
99	Vaccari SRL	Vignola (MO)	Italien	Perfin 2009 Italiani. Catalogo delle perforazioni commerciali di francobolli dell'area italiana - con valutazioni. E. Bertazzoli - B. Ermentini - G.		80	LV	<input type="checkbox"/>
105	Handelskammer Bozen	Bozen	Italien	Die Alte Post in Bozen		80	LV	<input type="checkbox"/>
100	Vaccari SRL	Vignola (MO)	Italien	Le Relazioni postali dell'Italia nell' ottocento. Italia-Francia convenzioni e tariffe postali. Elenco ragionato delle corrispondenze in periodo filatelico. V. Salierno		78	V	<input type="checkbox"/>
103	Rossi Valerio	Tarcento	Italien	Catalogo specializzato di saggi adottati e non adottati dei Francobolli del Regno d'Italia di Vittorio Emanuele II		78	V	<input type="checkbox"/>
93	Berislav Pervan	Zagreb	Kroatien	Acta Philatelica Nova 2012		78	V	<input type="checkbox"/>
97	Rigo Franco	Noale (VE)	Italien	LA GALEA - Storia postale marittima dal XIV al XVII secolo. VENEZIA DA MAR		78	V	<input type="checkbox"/>
104	Circolo filatelico numismatico Tarcentino	Tarcento	Italien	Annulli tondo riquadrati e documenti postali del Friuli (Volumi I-V)		78	V	<input type="checkbox"/>
94	Croatian Philatelic Federation	Zagreb	Kroatien	Hrvatska Filatelija 1-4/2012		75	V	<input type="checkbox"/>

Nr.	Aussteller	Ort	Land	Exponat Titel	Rahmen	Punkte	Medaille	EP
101	Vaccari SRL	Vignola (MO)	Italien	E. Sturani: Italia! Sveglia! Uno stivale di cartoline - Tutti i simobli della nostra patria		75	V	<input type="checkbox"/>
92	Croatian Philatelic Society Zadar	Zadar	Kroatien	Zadarski Filatelist (Philatelic Magazine)		72	LS	<input type="checkbox"/>
109	Filatel. Drustvo, Ljubliana	Ljubljana	Slovenien	Filatelisticni Zbornik XXIII/2013		71	LS	<input type="checkbox"/>
102	Vaccari SRL	Vignola (MO)	Italien	Silvia Vaccari: 211 Days in space. Anatoli N. Berezovoy - The Diary, Mail and History. 13 May-10 Decmber 1982. Orbital Space Station Salyut-7		67	S	<input type="checkbox"/>
108	Petauer Bostjan	Ljubljana	Slovenien	Sodobni cenik verigarjev		67	S	<input type="checkbox"/>
95	Turudija Gordan	Zagreb	Kroatien	Filatelistička Izložba		60	SB	<input type="checkbox"/>
107	Perneckzy László dr.	Budapest	Ungarn	Ajánlott Szemle 2010-2012		55	B	<input type="checkbox"/>

Außer Wettbewerb

Non-Competitive Classes

29	Morencic Branko	Nova Gorica	Slovenien	From independence to Euro	6	0		<input type="checkbox"/>
7	Fresacher Gernot		Österreich	Das Postwesen der Steiermark während der Ausgabe Österreich 1867	7	0		<input checked="" type="checkbox"/>

Medaillen

- B = Bronze Medal - Bronze Medaille
- SB = Silver Bronze Medal - Silber-Bronze Medaille
- S = Silver Medal - Silber Medaille
- BS = Big Silver Medal - Großsilber Medaille
- V = Vermeil Medal - Vermeil Medaille
- GV = Big Vermeil Medal - Großvermeil Medaille
- G = Gold Medal - Gold Medaille

LESS = Cooperation for less - Beteiligungsurkunde